

EDITORIAL

A propos d'une élection

Il y a quelques jours à peine un télégramme de presse nous apprenait de Mexico où se tenait l'Assemblée Générale de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles que M. Pierre Martin, président de la C.G.A. venait d'être élu à l'unanimité président de la Fédération. Il va sans dire que nous nous réjouissons de voir M. Pierre Martin que nous avons eu le plaisir de recevoir à Tunis l'an dernier et que nous reverrons peut-être cet été, être l'objet d'un choix aussi flatteur qui prouve en quelle estime et en quelle confiance le tiennent les délégués des divers pays membres de la F.I.P.A.

la Tunisie Agricole

Organe de la Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie et des Fédérations des Syndicats Agricoles de Producteurs et de Techniciens (Union de Tunisie de la C. G. A.)

Le 33^{ème} Congrès de la Mutualité de la Coopération et du Crédit Agricole

Ce Congrès, réuni à Lyon le 16 au 21 mai 1951, a groupé plus de 600 participants : Ministres ou leurs représentants ; Présidents, Administrateurs-Directeurs des divers organismes intéressés ; Chefs de Service du Ministère de l'Agriculture ; Dirigeants du Syndicalisme agricole ; Délégués du Bureau International du Travail à Genève, etc.

BLE TENDRE OU BLE DUR

par le Professeur F. BŒUF Fondateur et Directeur Honoraire du Service Botanique et Agronomique de Tunisie

Jusqu'à l'installation des colons européens dans le nord de l'Afrique, les blés durs étaient seuls cultivés par les agriculteurs autochtones, et sans doute depuis fort longtemps. Nous ignorons les raisons de cette préférence. On peut toutefois penser que la facilité de transformation de ces blés en semoule, avec des moyens très primitifs, l'utilisation directe de cette semoule dans l'alimentation, convenaient mieux à des populations jadis nomades que les opérations compliquées de mouture et de panification des blés tendres.

M. PIERRE MARTIN est élu Président de la F.I.P.A.

M. Pierre Martin, Président de la C.G.A. et de la Fédération Nationale de la Coopération Agricole, avec M. Philippe Lamour, Secrétaire Général de la C.G.A. représentaient la France à l'Assemblée Générale de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles à Mexico. Il a été élu Président de la F.I.P.A.



Cette élection est, en même temps qu'un hommage à la France, une consécration des mérites de notre Président. M. Pierre Martin est bien connu des agriculteurs de Tunisie comme de ceux d'Algérie auxquels il a rendu visite récemment et lors de l'occasion du Congrès de la Coopération à Constantine.

Pourrait-on sans inconvénient augmenter la vitesse du travail en motoculture ?

Le 23 mai, M. Baratte a présenté à l'Académie d'Agriculture une note sur les possibilités de vitesse en motoculture. Depuis que le tracteur est utilisé en agriculture, les vitesses de travail ont augmenté, mais pas suffisamment toutefois d'après certains spécialistes.

Problèmes posés par notre production d'huile d'olive

II. - LE STOCKAGE DES OLIVES. La recherche d'un rendement maximum en huile de qualité pose à l'usinier et par conséquent au producteur, un problème très important de stockage des fruits (1).

Problèmes posés par notre production d'huile d'olive

qu'elle peut causer au végétal, de faible durée et plein d'oléas ; les pertes partielles de récolte sont toujours à craindre (Suite en 2^e page)

LE CONGRES DE MEXICO

M. J. F. Zermati, que nos lecteurs connaissent bien et qui était récemment encore chargé du Service d'Afrique du Nord à la C. G. A., a pu accueillir, à Paris, le Président Martin, à sa descente d'avion, retour de Mexico. Il nous a fait parvenir à ce sujet la note suivante :

Défense du juste prix du blé

Les producteurs de blé réclament, à la moisson prochaine, le prix de 3.800 francs net par quintal, pour une récolte moyenne. En comparant ce prix avec ceux des autres produits, qu'ils soient alimentaires ou industriels, aucun esprit de bonna foi ne pourra contester que les fruits mesurent de plus en plus le juste prix.

LE CONGRES DE MEXICO

La délégation française a pu faire connaître son point de vue sur plusieurs points. D'abord sur la question de la répartition des matières premières et des produits nécessaires à la production agricole : la France avait déjà souligné les déficiences de la répartition actuelle et demandé que des améliorations sensibles y soient apportées. La Conférence de la F.I.P.A. s'est rangée à cet avis. C'est là un premier résultat appréciable, puisque les organismes gouvernementaux responsables seront amenés de la motion votée par la F.I.P.A.

Le décès de M. AUREAU

C'est avec stupeur que nous apprenions la semaine dernière la disparition brutale de M. Marc Aureau, ingénieur du Génie Rural, spécialiste dans la branche « Conservation des Sols ».

par Maurice RENAUD

de l'état de santé et de propreté des fruits, les piqûres, meurtrissures et terre adhérente favorisant une décoloration rapide. Mais sous une faible épaisseur de produits, les fruits arrivent généralement intacts en totalité à l'huile.

LE PRIX DU BLE A ÉTÉ FIXÉ EN ITALIE

Le Gouvernement italien vient de fixer le prix officiel du blé à la production pour la prochaine campagne à 7.000 lires le quintal, soit environ 3.850 fr., entre 3.475 fr. l'an dernier.

SERVICE D'ÉTÉ

A dater du lundi 2 juillet et jusqu'au 30 septembre nos bureaux, 72, Avenue Jules-Ferry, seront ouverts tous les jours, sauf le dimanche, de 7 à 12 heures.

COURS ET MERCURIALES

Les cours publiés ci-dessous sont tous indiqués en francs aux cours officiels du change, et ne sont valables que pour les dates précises.

FRUITS ET LÉGUMES

Les prix indiqués sont ceux pratiqués dans la vente des grossistes aux détaillants et non dans la vente des importateurs aux grossistes.

ALLEMAGNE (Francfort, 4 au 9 juin)

Aucun arrivage nord-africain sur le marché de Francfort, si ce n'est quelques petits lots d'abricots et tomates d'Algérie. Faibles prix sur presque tous les produits.

Algérie : quelques lots en ballots de 12 litres, lités, ont ouvert la saison cette année. Les fruits encore durs et pâles se vendent lentement et difficilement à 154 fr. le kg. brut pour net.

Tomates

d'Italie : on remarque les premiers arrivages italiens, de couleur encore très pâle. Prix : 137 fr. le kg. brut pour net.

BELGIQUE (Bruxelles, 11 juin)

abricots

Les envois d'Espagne et particulièrement de la région de Murcia (Abaron) ont augmenté et l'écoulement s'avère bon (11 wagons du 5 au 11 juin). Fruits en général remarquables, d'une belle coloration, compte tenu de la préférence du consommateur belge, ce sont les plus gros calibres qui ont été expédiés. Belle présentation en caissettes de 5 kg. fruits rangés. Les prix pratiqués sont de 126 à 161 fr. le kg. selon calibre.

GRANDE-BRETAGNE (Londres, 6 au 12 juin)

d'Espagne : des quantités moyennes d'abricots et des quantités décroissantes d'oranges et de citrons.

On a constaté d'autre part l'arrivée d'oranges du Brésil et d'Afrique du Sud, de citrons d'Afrique du Sud, de pomelos d'Afrique du Sud et du Paraguay.

abricots

La vente a été plus soutenue cette semaine pour les abricots d'Espagne. Les cours sont maintenus entre les limites à peu près invariables de 30 et 50 fr. le livre. Leur qualité est maintenant très bonne et l'on voit de très nombreux fruits très gros et bien colorés. Un wagon d'abricots d'Italie doit parvenir à la fin de cette semaine.

Agurmes

Oranges : d'Espagne Vernos 1.410 à 1.578 francs la caisse d'Afrique du Nord, Novel 1.786 à 2.115 fr. la caisse.

MAROC

Marché de gros de Casablanca (15 juin 1951)

Légumes (prix maxima et minima le kilo) :

- Ail sec : 90-50; artichauts : 120-80; asperges cultivées : 210-140; aubergines : 70-150; betteraves : 12-50-2; carottes : 25-9; céleris : 70-30; céleris verts : 35-10; choux première qualité : 15-10; choux-fleurs première qualité : 50-10; citrouilles : 10-5; courgettes petites : 30-5; côtes de blattes : 15-7,50; épinards : 40; haricots verts : 80-50; haricots à égrain : 50-20; navets : 12-50-1; oignons secs : 18-3; petits pois : 15; poireaux : 75-25; poissons : 70-20; pommes de terre grosses : 18-4; radis : 70; concombrs : 15-5; fégousses : 20-5; slaoui : 15-10; cornichons : 130-25; meloukia : 125.

METROPOLE

HALLES CENTRALES DE PARIS 17 juin 1951

Légumes : Tomates d'Afrique du Nord : 60-80.

Fruits : Abricots d'Afr. du N. : 90-150; citrons d'Espagne et d'Italie : 80-90; citrons d'Afr. du N. : 75-85; Oranges d'Espagne et d'Afr. du N. : 90-110; pamplemousses : 110-150.

TUNISIE

Marché de gros de Tunis 20 juin 1950. — Prix au kilo

Légumes : Ail sec : 35-75; artichauts (dz) : 60; asperges : 30-200; aubergines : 75-150; betteraves : 10-14; blettes : 16; carottes : 4-12; céleri : 10-25; choux : 20-25; choux-raves : 6-12; concombrs arabes : 10-60; français : 30-90; courgettes : 4-35; oignons : 200-580; haricots verts : 50-120; à égrain : 65-100; navets blancs : 14; oignons secs : 17-25; vers : 12-20; persil : 5-25; poireaux : 12-25; poissons doux : 100-160; pommes : 25-160; tomates de terre du pays : 6-22; radis : 8-13; salade, chicorie, scarole : 10-16; laitue : 12-25; tomates : 5-40; pourpiers : 60; maïs : 15.

FRUITS

Abricots : 8-60; amandons : 12-25; bananes : 150-160; cerises : 25-25; citrons : 25-50; figues : 20-40; fraises : 30-125; melons cantaloup : 120-175; pêches : 20; pêches : 20-115; poires : 8-120; pommes : 8-70; prunes : 20-100.

Produits de basse-cour

œufs, le cent : 900 fr.; poulets, le kg. : 200-220.

LEGUMES SECS

METROPOLE (14 mai)

Tres petit courant d'affaires; cours pratiquement inchangés. En négoce, au kilo loge départ : lentilles d'Algérie, sur wagon Rouen, 5 mm. 83; 6 mm. 93; Pois ronds du Maroc, 37; casses, 53.

TUNISIE

Communiqué par la Compagnie Algérienne de Meunerie, le 23 juin :

Les prix ont augmenté ainsi qu'attendu, les 26-26,50; Haricots : 60-65; (les cours des autres denrées ne sont pas encore fixés car ces autres denrées n'ont pas encore paru sur le marché).

FRUITS SECS

LE MARCHÉ INTERNATIONAL

Les cours sur le marché international des fruits secs ont augmenté en moyenne depuis une année, d'environ 20 à 30 %. Aux origines, leurs cours maxima d'après-guerre. Presque toutes les qualités et espèces ont suivi ce mouvement de hausse qui a une double cause : une diminution de la production, notamment aux Etats-Unis, et la guerre en Corée.

L'offre a été particulièrement faible pour les pruneaux et les raisins secs. Les Etats-Unis ont ainsi été obligés d'effectuer des importations assez considérables et de remplacer les fruits secs américains sur le marché intérieur par d'autres produits. De cette situation les figues et les dattes, qui intéressent en premier lieu l'Afrique du Nord, ont plus spécialement profité. Le ralentissement des exportations américaines de fruits secs a également influencé le marché.

Le marché italien des amandes se trouve dans une situation particulière. En 1950, la production italienne d'amandes a, en effet, augmenté de 100 % par rapport à l'année précédente. Malgré ce phénomène, les prix ont monté, car les amandes italiennes ont été achetées par des acheteurs de l'étranger. Leur vente a d'ailleurs été facilitée par la libération des échanges européens. Les principaux acheteurs ont été les Etats-Unis, les Pays-Bas, la Suède et la Grande-Bretagne.

Montpellier. — Vin rouge, 10 degrés, 268; 9 à 10 degrés, 260 à 268; 10 à 11 degrés, 268 à 290; 11 à 12 degrés, 290 à 320; commission spéciale, 10 degrés, 271.

Algérie. — A l'hecto nu, quoi Nantes — Alger, Bône, Philippeville, rouge, blanc et rosé, 10 degrés, 3.900; 11 degrés, 4.600; 12 degrés, 5.200; 13 degrés, 5.600; 14 degrés, incotés. Mostaganem, Oran (rouge, blanc et rosé), 11 degrés, incotés; 11 degrés 5, 5.400; 12 degrés, 5.700; 13 degrés, 6.200; 14 degrés, 6.600. Vins murs, blanc de blanc, 12 degrés, 5.350; 13 degrés, 5.800; 14 degrés, 6.150; 15 degrés, 6.500.

TUNISIE

(Communiqué par l'Office du vin le 20 juin)

Aux vignobles, rien ne peut encore permettre de juger de la précocité de la récolte. Son importance dépendra de la température, les effets du siroco pouvant entraîner une réduction sensible. On attend le mois de juillet pour donner des pronostics. Très peu d'activité à l'exportation. L'année toujours très ferme : 350 fr. pour le Marché Local. En ce qui concerne l'extérieur, pas d'affaires en disponible, quelques ventes sur souches aux environs de 320 fr., propriété (base 12 degrés).

PORC

METROPOLE

Marseille, 18 juin. — A la ville, 25-280; sur pieds, 209-230. — Villaret, 14 juin 1951. — Extra : 218; Première qualité : 188; 2^e qualité : 160; 3^e qualité : 52.

TUNISIE

Cours communiqués par la Coopérative des Elevateurs de Porcs de Tunisie, le 20 juin. — Porcs, premier choix : 155-160.

CÉRÉALES

LE MARCHÉ INTERNATIONAL

La dernière estimation officielle des récoltes américaines de blé a surpris par son optimisme. Elle laisse, en effet, prévoir une production d'environ 28,5 millions de tonnes, contre une estimation précédente d'approximativement 27 millions de tonnes. Toutefois, cette annonce n'a pu influencer sensiblement le marché, ceci d'autant moins qu'en même temps le Parlement américain avait, enfin, approuvé le crédit nécessaire pour l'expédition de deux millions de tonnes de céréales diverses vers l'Inde. Notons que, d'après la somme globale allouée, le prix de vente moyen cib pour cette livraison de céréales, s'élève à 3.325 francs par quintal.

Pour rester en Extrême-Orient, nous voudrions signaler que le Japon a l'intention d'augmenter en 1951-52 ses importations de produits alimentaires de 75.000 tonnes par rapport à 1950-51. Les achats japonais de blé et 800.000 tonnes d'orge. Les Etats-Unis devront fournir un ensemble de 1,7 millions de tonnes de céréales, le Canada 500.000 tonnes, l'Australie 400.000 tonnes, le Pakistan 100.000 tonnes et l'Argentine également 100.000 tonnes. Pour l'Union Française, on prévoit un contingent de 50.000 tonnes d'orge.

En Allemagne, on s'attend, cette année, à une bonne récolte de céréales, c'est-à-dire, 2,7 millions de tonnes de blé et 2,85 millions de tonnes de seigle, contre 2,6 et 3 millions respectivement en 1950. La récolte de l'année dernière avait été considérée comme extrêmement satisfaisante.

Exportation de dattes tunisiennes vers l'Australie

D'une étude adressée aux services de l'O.T.U.S. par le Conseiller Commercial près l'Ambassade de France en Australie, il ressort que l'Australie est un grand consommateur de dattes sèches dont le principal fournisseur est l'Irak qui fait ses expéditions en vrac.

Les droits d'entrée qui s'appliquent aux dattes sèches de toute provenance sont de 3 pence australiens par livre poids anglaise (453 grammes). A ces droits d'importation, il y a lieu d'ajouter les droits dits de primage qui s'élèvent à 10 % ad valorem.

Il est indispensable que la correspondance avec les maisons australiennes soit rédigée en anglais, et que les prix soient indiqués F.O.B. port français ou C.A.F. Australie.

Les importations en provenance d'Irak ont été de 4.700 tonnes métriques environ lors de chacune des campagnes 1948 et 1949.

Pour être pourrions-nous essayer de faire connaître la qualité de nos dattes tunisiennes aux consommateurs australiens. Ce serait là un excellent débouché. De toute façon nous nous tenons à la disposition des producteurs pour tous renseignements.

ENTRE NOUS

Agriculteur français est acheteur, bonne occasion, d'une chénille Allis Chalmers K. 35 état neuf. Ecrire « Tunisie Agricole » n° 3182.

Société Agricole des environs de Tunis, recherche un mécanicien-ferragier, si possible ayant permis poids lourds. Indiquer références et prétentions. Ecrire « Tunisie Agricole » n° 3183.

RECHERCHES D'EAU

M. Gousse à Salammbô ex-sourcier à la Don de l'Agriculture, spécialiste professionnelle spécialiste des puits dans les ruines, seul sourcier qualifié en Tunisie.

Ingénieur E.C.A.T., capitaine réserve, marié, deux enfants, ayant dirigé grand domaine pendant six ans, très actif, connaissant toutes cultures, agriculture, mécanique hydraulique et électrique, parlant arabe, cherche direction ou administration affaire sérieuse et d'avenir en Afrique du Nord de préférence en Tunisie. Ecrire Tunisie Agricole, n° 3072.

Propriétaire d'un terrain d'avenir au Bardo, d'une valeur de 2 millions, désire emprunter la somme de 700.000 francs, 1^{er} hypothèque, Ecrire à la « Tunisie Agricole », n° 3185.

11, RUE DE BRETAGNE

près Avenue Jules-Ferry

V. DE CHRISTMAS

Maison Spécialisée

Cristal de Baccarat
Daum - Saint-Louis
Porcelaine de Limoges
Services unis ou décorés
Argentier en argent massif
des grandes marques
Faïence
Céramique et nouveautés
parisiennes en exclusivité
Porcelaines à feu et articles
en acier inoxydable garantis
VENTE AU DETAIL
11, RUE DE BRETAGNE
Téléphone : 00-73

MEFIEZ-VOUS DES APPARENCES

Achetez un bon POSTE un poste PHILIPS sur secteur ou sur batterie à Volts mixte chez

DIONISIO Frères

49 bis, r. de Serbie TUNIS (en face de l'Eglise St-Joseph)
Facilités de paiement
N. B. — Grand choix de machines à coudre et glacières GEM

EXTINCTEURS VITEX

Entretenus Gratuitement
Rechargés sur place

G. FARRUGIO

21, Av. de Carthage — 21, Rue Sidi-el-Khadour
Téléph. 36.52

30 ANNÉES D'EXPERIENCE DANS LA CONSTRUCTION

des TRACTEURS-DIESELS

munis des tous derniers perfectionnements
3 assistants sûrs

pour l'agriculture

Avec ses 25 CV, le tracteur Diesel à roues HANOMAG de type R 28 développe, grâce au grand diamètre de ses roues motrices et aux rapports de démultiplication heureux de sa transmission, une puissance tractive vraiment étonnante. Le cultivateur le considère comme une machine pour tous usages, vigoureuse, économique et à grand rendement, dont aucune exploitation ne peut se passer.

Les Usines HANOMAG construisent également 2 nouveaux modèles de tracteurs à roues pneumatiques R 22 (22 CV.) et R 16 (16 CV.).

Le tracteur à roues HANOMAG du type R 45 est équipé d'un moteur Diesel à 4 cylindres de 45 CV. réputé pour son haut degré de perfection. Robuste, puissant, inusable et économique à la fois, le HANOMAG R 45 sera face à toutes les exigences à votre entière satisfaction.

Le tracteur Diesel à chenilles du type K 55 se distingue par sa consommation réduite, sa solidité à toute épreuve et ses possibilités illimitées d'utilisation. Ses 55 CV. et son système de propulsion en font l'engin idéal pour les lourds travaux de l'agriculture, l'exploitation forestière, l'industrie, etc. C'est un tracteur économique et de conduite aisée qui développe une énorme puissance de traction tout en n'exerçant qu'une pression minime sur le sol.

HANOMAG

STOCK IMPORTANT DE PIÈCES DE RECHANGE
Notre Service Technique est à votre disposition pour tous renseignements complémentaires

AGENT EXCLUSIF
M. SLAMA
104, RUE DE SERBIE, TUNIS — TEL. 07.36

Une allumette !..... Un peu de fumée
Vingt jours de tranquillité !
Grâce à l'HEXAVAP
(98 p. cent d'isomère Gamma pur)
Efficacité garantie par :
PECHINEY-PROGIL

Vente en gros : Potasse d'Alsace
100, rue de Serbie — Tél. 76.11

LUTTE CONTRE L'EROSION
Efficace et Economique
avec les
« Charrues Gaufreuses »
Répliques du Basing Lister Américain
Ets Jean BOULAIRE et Cie
30, rue Massicault — Téléphone 70.60
TUNIS

WINPOWER
met à votre service
l'énergie du vent sous forme de courant électrique
Batteries insubmersibles « CYDRA »
Postes T. S. F. « Amplex » pour le Bled
équipés d'un bloc vibreur 6, 12 ou 32 volts Mollory
américains d'origine
Réfrigérateur au pétrole et électrique
« POIRON »
AGENT POUR LA TUNISIE :
L. PABION
32, avenue de Paris, TUNIS — Tél. 41.43

Ets Louis Montenay
MACHINES AGRICOLES ET INDUSTRIELLES
EXPOSITION ET VENTE
49, Avenue de Carthage TUNIS

MOTEURS DIESEL
"PETTERS"
3 à 100 CV

MOTEURS DIESEL HORIZONTAUX
"PETTERS"
21 à 80 CV

MOTEURS A ESSENCE ET A PETROLE
"PETTERS"
10 CV

GROUPES ELECTROGENES
"DIESEL"
Automatique de 3 à 5 KW
Le plus économique pour l'éclairage rural

ASSURANCES MUTUELLES AGRICOLES
GRÈLE
INCENDIE
ACCIDENTS
BÉTAIL
MAISON DES AGRICULTEURS
6, Avenue Roustan — TUNIS

L'ORGANISATION
DU MARCHÉ DES LAINES
NATIONALES

Au moment où la baisse rapide survenue depuis deux mois sur les plus hauts prix de la laine rend particulièrement difficile l'appréciation de la valeur exacte des laines de France et d'Afrique du Nord, la Revue « Le Mouton », 128, boulevard Haussmann, Paris 8^e, vient de publier, dans son numéro de mai, une étude de son Directeur, M. Michel Lalloué, président de la Chambre Syndicale des Vendeurs Publics de Laines, sur l'intérêt que présenterait le développement des ventes de laines classées pour le compte des éleveurs.

Après avoir rappelé que l'ancre est le « Juge de Paix » entre les prétentions différentes de l'acheteur et du vendeur et permet seule la détermination d'un cours indiscutable, il cite l'exemple de plusieurs pays européens : Allemagne, Angleterre, Portugal, etc., qui ont adopté cette formule de progrès depuis longtemps pratiquée par les grands producteurs lainiers du monde, et il en expose les avantages pour l'élevage national.

LIVRES ET REVUES

LA FEUILLE DU FRUIT

Nous sommes heureux de signaler la naissance depuis mars dernier d'une nouvelle publication consacrée à l'étude du fruit. Nous ne saurions mieux la présenter que par des extraits de son premier éditorial :

« Pour la plupart des humains, depuis la plus lointaine antiquité, le fruit fut et demeure d'éternelle tentation.

« C'est une pomme, selon les uns, l'orange (fruit d'or) selon les autres, qui exerça un attrait particulier sur l'imagination de la première des femmes. Regrettons que ce fruit ait pu devenir le fruit de discorde qui engendra la guerre de Troie.

« Une figue fraîche cueillie à Carthage et présentée par Caton le Romain déclencha la troisième guerre punique. La guerre de Xerxès contre les Grecs fut inspirée du désir de s'emparer du pays qui produisait en si grande abondance les figues qu'il, des sèches, créaient ce courant commercial considérable jusqu'en Perse... »

« Tout en traitant, dans les pages qui vont suivre, entre autres problèmes, ceux de la consommation, de la production et ceux du commerce international, on peut encore citer les belles légendes de platane de Laodécée se changeant en olivier.

« Ce qui demeure aussi, pour notre temps, c'est la saveur du fruit et son action salutaire. Pléine, un des premiers, nous a dit les vers tues des fruits les plus fameux de son époque qui connaissait : 6 espèces de pêchers, 12 de pruniers, 36 de pommiers et 41 de poiriers.

« Depuis, d'autres nous sont venus, des vieux mondes et des nouvelles découvertes de la science ont elles aussi, largement contribué, non seulement à l'obtention de variétés nouvelles, mais aussi à leur conservation, à leur transport, et à leur adaptation dans l'alimentation des peuples.

« La Feuille du Fruit, par son caractère même, rapprochera les savants en la matière, de tous les pays, et contribuera à ajouter au patrimoine de l'humanité.

« Comme la feuille de l'arbre, elle s'adaptera au milieu extérieur et à des fondes sciences, elle ne connaîtra ni frontière, ni parti ».

Signalons pour ceux de nos lecteurs qui voudraient prendre connaissance de cette nouvelle publication que la Feuille du Fruit est régulièrement reçue au Centre de Documentation Agricole, 72, Avenue Jules-Ferry.

FEMINA PRATIQUE

Le n° 3 toujours aussi intéressant comporte au sommaire de nombreux articles dont voici quelques titres :

I. — La maison, le décor — La maison des vacances — La Chambre-du-Monsieur-qui-ne-part-pas-en vacances. Petites maisons provinciales. La cabine au bord de la mer. Les moustiquaires.

II. — Le Confort, la table. — Dix conseils pour avoir frais chez vous cet été. Le vestiaire des beaux jours. Recettes de confitures.

III. — L'élegance. — Paris. Le bain. La danse. L'été. La plage. Le tricot. La leçon de Carven.

IV. — Votre vie, votre bonheur. Par monts et par vaux. Rêve d'évasion. La leçon du photographe.

V. — Beauté, santé. — La beauté se mesure au cosmos. Miracles des plantes. Leçon de beauté par Hélène Rubinstein. Faites peu neuv avant de partir. Les patrons de Femina. Astrologie.

Le numéro de 100 pages : 100 fr. Reçu au Centre de Documentation Agricole.

ENCYCLOPEDIE FAMILIALE LAROUSSE

En remontant au déluge

Diverses légendes pittoresques prétendent expliquer l'origine du chat. Lorsque Noé se trouva isolé dans l'arche avec les animaux, excepté sa plaignante épouse, il se serait mémettal leur vie en danger en s'attachant à leur provision de bord. Sur la prière de Noé, le Seigneur permit alors que le chat naquit d'un éternuement du lion pour tenir la souris en respect. Selon une autre légende, le chat serait également apparu dans l'arche durant le déluge, et il serait le fruit d'un amour de singe et de la lionne, héritant de l'intelligence, de la souplesse et de l'apparence physique de l'autre. Si l'on en croit la mythologie grecque, le chat serait d'un différend entre Diane et Apollon. Ce dernier aurait créé le lion pour effrayer sa sœur. Diane se serait alors vengée en créant le chat pour ridiculiser le lion.

L'espèce féline est antérieure à l'apparition de l'homme sur la terre. Le naturaliste de Blainville, en particulier, s'est attaché à l'étude d'ossements fossiles découverts en Europe occidentale dans les terrains de l'époque tertiaire. Jusqu'à preuve du contraire, c'est aux Egyptiens qu'on est redevable de la domestication du chat, qui serait contemporain de celle du cheval et remonterait à plus de 2.000 ans avant notre ère.

LE QUARTIER DES LETTRES LE COTE DU THEATRE, LA FLEUR DES LIVRES, choix d'échos, d'informations et de comptes-rendus qui permettent aux lecteurs de se mettre aisément et complètement au courant de tout ce qui se dit et de tout ce qui s'écrit.

Le prix du numéro mensuel est de 70 francs; le prix de l'abonnement de 700 francs par an (12 numéros) et de 380 francs pour six mois (6 numéros).

ANNUAIRE BELGE DU COMMERCE DE GROS D'IMPORTATION ET D'EXPORTATION DES FRUITS LEGUMES, PRIMEURS ET FLEURS COUPEES

Edition 1951

La Fédération nationale belge des importateurs, exportateurs et grossistes en fruits, légumes, primeurs et fleurs coupées nous a fait parvenir un exemplaire de l'édition 1951 de son Annuaire. Cette brochure, très soigneusement présentée, contient une liste générale des principaux spécialistes du commerce de gros d'importation et d'exportation des fruits et légumes, membres de la Fédération et des listes particulières groupant les intéressés par spécialités; on y trouve également un tableau à jour des grandes

AVIS D'ADJUDICATION

Le Service de Liquidation procédera en sa salle des adjudications, 5, rue de Provence, à Tunis, aux ventes aux enchères publiques ci-après :

1^{er} LE JEUDI DIX-NEUF JUILLET 1951, A NEUF HEURES :

Très belle maison de rapport

au nord-est de Djedeida, en bordure de la route de Tunis à La Calle, de 29 ha. 61 a. 19 ca., comprenant :

a) Une parcelle de 4 ha. 34 a. 80 ca., T. F. n° 84.262, comportant environ 44 oliviers en production, 7 cognassiers, 6 amandiers et 10 figuiers.

b) Une parcelle contiguë de 25 ha. 26 a. 39 ca., T. F. n° 80.549, sur laquelle se trouvent : 1^{er} une villa de maître comportant : a) un rez-de-chaussée ; un logement d'une pièce, cuisine, w.-c., un grand magasin, un bureau, un garage;

b) au premier étage : un appartement de cinq pièces, salle de bains, cuisine, w.-c., buanderie, grand balcon.

Couverture en terrasse. Eau par réservoir sur terrasse. Electricité forcée et lumineuse.

2^o Forge avec atelier;
3^o Basse-cour;
4^o Ecole;
5^o Hangar;
6^o Abreuvoir et deux puits avec installation de pompage;

Immeuble à caractère semi-luxueux (carreaux de marbre mosaïque).

Immeuble loué, Rapport brut en 1951 : 157.331 frs, outre taxes.

crises du pays, ainsi qu'un répertoire méthodique d'une centaine de fournisseurs, transporteurs, etc., intéressant le commerce des fruits et légumes.

On peut se procurer la brochure en s'adressant à la F.N.I.E.G.F.L.P., 68, Bd d'Ypres, à Bruxelles. On peut également la consulter au Centre de Documentation Agricole.

LES ANNALES

Le numéro de juin publie un document d'un intérêt exceptionnel : « L.U.R.S.S. comme je l'ai vue », par le Général Catroux, qui fut ambassadeur de France à Moscou. Dans cette étude empreinte à la fois de l'esprit le plus pénétrant et le plus objectif, le général Catroux, qui est un grand diplomate en même temps penseur clair et motivé aux questions que se pose, à l'égard de la politique du Kremlin, tout habitant du monde occidental.

Dans le même numéro, M. Bernard Gavoty, que sa connaissance de la musique et des musiciens place au premier rang des musicographes d'aujourd'hui, évoque l'admirable figure de Franz Liszt, grand homme dans toute l'acceptation de ce mot : aussi bien par le cœur que par l'esprit.

M. Daniel-Rops, enfin, poursuit son grand cours sur Saint-Paul, que déjà la rumeur des fidèles place parmi les ouvrages les plus perspicaces et les plus sensibles qui aient été consacrés à l'intrépide missionnaire, propagateur de la foi.

On retrouve d'autre part dans ce livraison de juin les rubriques qui donnent aux ANNALES leur cachet d'originalité; LE LIVRE DU JOUR, raconté et commenté par René Lalloué; LA PIÈCE DU JOUR, racontée et commentée par Joëlle Ambricourt; LE QUARTIER DES LETTRES; LE COTE DU THEATRE, LA FLEUR DES LIVRES, choix d'échos, d'informations et de comptes-rendus qui permettent aux lecteurs de se mettre aisément et complètement au courant de tout ce qui se dit et de tout ce qui s'écrit.

Le prix du numéro mensuel est de 70 francs; le prix de l'abonnement de 700 francs par an (12 numéros) et de 380 francs pour six mois (6 numéros).

عدد ١٣٩
ثمن النسخة ١٠ فرنكا
الاشتراك عن سنة ٣٠٠ فرنكا
توجه الدفعات الى الحساب الجاري
البريدى لجامعة التعااضيات الفلاحية للقطر
التونسي - القباضة المركزية ١٠٣٠٦
الادارة : شارع جول فيري عدد ٧٧
تونس - تليفون عدد ٤٥ - ٧٦
يوم السبت في ١٩ رمضان ١٣٧٠
الموافق ٢٣ جوان ١٩٥١

تونس الفلاحية

الدعاية لاجل التمور

أسفل جامعة التعااضيات الفلاحية للقطر التونسي وجامعتي
التقانات الفلاحية وتقانات الاختصاصيين للفلاحين بالقطر التونسي
(اتحاد القطر لتونسي للسياح)

وسق التمور التونسية لاسترياليا

يستفاد من دراسة وجهها لمصالح ديوان
توحيد المنتجات التونسية المستشار التجاري
لدى سفارة فرنسا باسترياليا ان هذا القطر
الاخير هو من اكبر المستهلكين للتمر المجفف
وان اكبر مزود له هو العراق الذي يوجه
صادراته من التمر عارية عن الظروف.

ان معالم الدخول الموظفة على التمر المجفف
مهما كان القطر الوارد منه هي ٣ بنس استرالية
عن كل رطل من الوزن الانكليزي (٤٥٣
قرام) وتضاف لهاته المعالم الداخلية معالم
اخرى يعبر عنها بمعامل التثقل وهي تبلغ ١٠
في المائة من قيمة البضاعة.

ومن المتحتم ان تكون المراسلات مع الديار
الاسترالية محررة باللغة الانكليزية وتكون
الاسعار مبنية باعتبار وصولها للمرسى باسترياليا
هذا وقد بلغت توريدات التمر من العراق
٤٧٠٠ طن متريكية في كل من موسمي ١٩٤٨
١٩٤٩

فهل نوفق للتعريف بجودة تمورنا التونسية
والسعى في تسويقها في استرياليا ونجب
المستهلكين الاستراليين فيها ، فاذا حصلت
هذه النتيجة نكون قد اغنمنا سوقا هائلة ،
ومهما يكن من الامر فنحن تحت طلب المنتجين
لامدادهم بما يفيدهم في هذا الموضوع .

العمل في اوقات الصيف

ابتداء من يوم الاثنين ٢ جويلية والى
موفى سبتمبر ١٩٥١ يفتح مكتبنا الكائن
بشارع جول فيري عدد ٧٧ بتونس في
كل يوم ما عدا يوم الاحد من الساعة
التاسعة صباحا الى الساعة الثانية عشر .

وسق الغلال والبواكر بواسطة الطائرة

بلغ لعلم جريدة « العالم الاقتصادي » ان
الشركات الجوية اخذت تأمل من امكان تطبيق
تجارب خاصة على السلات الجوية المعدة لنقل
الغلال والبواكر من الشمال الافريقي ابتداء
من العام المقبل .

وقد صدر المغرب الأقصى وحده اثناء عام
١٩٥٠ - ١٢٨٠ طنا من الغلال والبواكر
بواسطة الطائرة ، وتتركب هذه الجملة من
٦٤٧ طنا بالنسبة للبرنقال ومن ١١٣ طنا
بالنسبة للطلطم ومن ٣٩٩ طنا بالنسبة لبقيّة
البواكر ومن ١٢٠ طنا بالنسبة للغلال الطرية
من مختلف الانواع .

نشر م . سيقى مدير فرع صفاقس لمحطة
تطريف التمور قبلي فصلا فيما تحت العنوان
اغلاء بالثشرة التي يصدرها ديوان توحيد
المنتجات التونسية ، ونظرا لما حواه الفصل
الموافق اليه من الاراء الصيبة والاقتراحات المفيدة
فقد اترنا تعريبه لقراءنا الكرام ، قال الكاتب :
« من حسن حظ الياالة التونسية انها تنتج
نوعا من التمور هو من احسن ما يوجد في
العالم ان لم نقل انه اجدوها على الاطلاق ،
فهذه التمرة التي هي عبارة عن قلعلة من
الجلوي صفتها الطيبة وذات القيمة العظيمة
من حيث التغذية ليست معروفة بمزيد الاسف
معرفة كافية وليست مقدرة حق قدرها ، هذا
بالرغم من كون الاقبال على هذه التمرة كان
عظيما جدا اثناء مدة التقييط التي صاحبت
وعقبت الحرب خصوصا في فرنسا حيث اعتبر
التمر من الثمرات للتغذية واكتسى بسبب
ذلك قيمة عظيمة تناقصت شيئا فشيئا بمجرد ما
ظهرت بالاسواق انواع اخرى من الغلال هي
الآن منتشرة بكثرة وباسعار مناسبة في معظم
الاسواق .

ان التمر يتحمل مزاحمة جميع انواع
الغلال الاخرى حتى انه يصح لنا ان نقول
اليوم ان المستهلك كلما سمحت له وسائله
المالية بتسويق طعام شهى الا وآثر في اغلب
الاحوال البرتنقال او الموز او الاجاص او
غيرها على التمر وان هذه المشاهدة لتزداد
انضاحا حين نعلم انه قلما عرض مطعم على
حرفائه تمورا مع الغلال الاخرى .
ولكن تقاوم هذه المزاحمة بشيء من
النجاح يلزم ان نسعى في القيام بدعاية واسعة

قوة الجيول البخارية ١٥
٢٥
٤٥
٥٥
الترانكور ديازال
بسيط وقليل المصاريف
النائب الوحيد :

شركة موتور ديازال
٢٨ نهج فلانير - ٥٨ نهج بروفانس
رقم التليفون : ٨٥ - ٢٠

تطبيق جديد للاشعة البنفسجية وتأثير ذلك على بيض الدجاج

بينما كانت بحوث تجري بمحض الصدفة
في احدى الضيعات التجريبية بالولايات المتحدة
الاميريكية والقصد منها اختبار وقع الاشعة
البنفسجية كوسيلة لمقاومة الجراثيم العالقة
باجواء بيوت الدجاج اذا بالبحوث الموما اليها
نتيجة صوب طريق اخر وتنتج نتيجة اخرى لم
تكن في الحسبان وهذه النتيجة هي ظهور اثر
لاقاء تلك الاشعة في بيض الطيور الداجنة
حيث نمت مقاديرها واتسعت دائرتها ، وعلى
اثر ظهور هذه النتيجة قد اجريت تجارب
اخرى بصورة مطردة في عدة ضيعات تجريبية
اخرى لزيادة التحقق من النتيجة ، وقد اثبتت
التجارب بصورة متضاربة اثناء مدة دامت خمسة
اعوام ان الدجاج الذي يستهدف لاشواء
بنفسجية غير مرشحة للعين الباصرة انما يبيض
يضا يفوق بعشر او بمئتين مرة ما تبيضه
الطيور الداجنة الاخرى التي تقف ما يقفاته
هو وتميش وفق شروط صحية مضاهية للشروط
التي يعيش فيها الدجاج المعالج بالاشعة
البنفسجية ومن هنا قد ظهر مجال جديد
لاستعمال تلك الاشعة الصالحة التي كم عادت
يجزىل الفوائد على الجنس البشري .

انطاق تناول على الاخص بيان القيمة
الغذائية التي يحويها ذلك التاج الطيب .
ولكن تاتي هذه الدعاية بالفرض المقصود
منها يلزم ان تكون مدعمة بالادلة والبراهين
اما الدعاية بواسطة الاعلانات والملصقات
الاشهارية والشريات الخ فانها باهظة الثمن
وذات اثر مشكوك فيه ، بل اني اقترح عوض
ذلك اشياء مصرف في كل مرسى او في كل
سوق من اسواق البلدان الاجنبية يطلق عليه
« مصرف التمر التونسي » يكون لديه محل
يقبل البضائع التي يعهد له المصدرون بترويجها
فيأخذ على عاتقه القيام بوسائل الاشهار اللازمة
لتصرف النتائج على احسن الوجوه .
وهذا الاشهار يمكن ان يقع بهذه الوسيلة
التي هي انجع من كل الوسائل سواها الا
وهي التوزيع المجاني في الاوقات المناسبة في
المدارس وغيرها من المعاهد المشابهة لها لكميات
قليلة من التمور مع نشرة صغيرة تتضمن فوائد
هذه التمرة وهذا يترتب عنه علاوة على ذلك
تيار من العطف يعود باجزل الفوائد على الياالة

مناظرة الدخول لمدرسة سيدي الناصر الفلاحية

سمنجة - مقرن
تقع مناظرة الدخول لمدرسة سيدي الناصر
بسمنجة - مقرن في سنة ١٩٥١ في موفى شهر
سبتمبر المقبل وقائمتا الترسيم مفتحة بالمدرسة
ويغني للمتريخ ان تتوفر فيه الشروط التالية
قصد القبول بهذه المناظرة :
اولا ان يكون اعزب له من العمر ١٣ عاما
على الاقل و١٦ عاما على الاكثر يوم ٣٠ سبتمبر
١٩٥١
ثانيا ان يكون محرزا على الشهادة الابتدائية

النحل وخصب النباتات

الهمة مبذولة اليوم في بريطانيا العظمى وفي
الولايات المتحدة الاميريكية لفض المشكل
القائم من اجل انقراض النحل الوحشي ، لانه
قد ثبت بالاستقراء والتتبع ان النحل من جميع
الاصناف حتى التي لا تعيش عيشة جماعية
نالفرزرو وغيره واحرى التي تعيش عيشة
منتظمة في اجاج معدة لها خصيصا كالنحل
السداجن انما تعتبر من اكبر عوامل خصب
النباتات بتكثير الازهار من الانعقاد ، والمعروف
ايضا ان كل نوع من انواع النحل يمتص نوعا
مخصوصا من الازهار دون غيره .

وقد اجريت تجارب في هذا الشأن بمحطة
البحوث بروماستد بانكلترة ولما لم تأت المساعي
المبذولة لتنمية عدد النحل الوحشي بنتائج
مرضية فقد تقرر ان الوسيلة الوحيدة لفض
المشكل هي الاستفادة من النحل الداجن الذي
يتولى النقل من نوع من النبات الى آخر حسب
الحاجيات وعلى نطاق متسع .

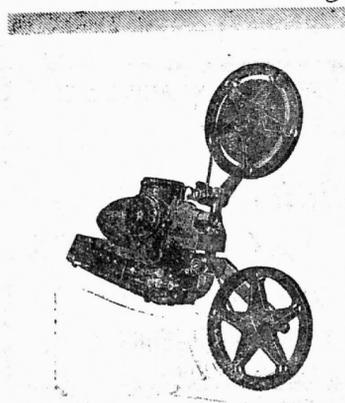
وقد توجهت الدراسات على الاخص لتصفح
سلوك النحل نحو النوع الفلاني او النوع
الفلاني من النباتات ولا يمكن انتاج انواع قادرة
بصفة خاصة على تخصيب نباتات معينة وفي هذا
الصدد فانهم يعتقدون ان التخصيب الاصطناعي
من شأنه ان يفضي للحصول على نتائج حسنة
في الاعوام المقبلة ، على انه من الممكن التغلب
على الصعوبة بصورة اخرى في بعض الاحوال
فيما يخص مثلا نوار الدفلة الحمراء الذي
لا يجبه النحل الداجن (لانه يعسر عليه
استخراج عصارتها) قد بذل سعي حيث
للحصول على نوع من النحل يقبل بصفة خاصة
على ذلك النبات وذلك بوضع ازهار من الدفلة
في الاجاج بعد تضيخها في شراب من السكر
فالنحل يمتص السكر لكنه يشم في آن واحد
طيب الزهرة الامر الذي يزيل شيئا فشيئا
كراهيته الاولى لرائحة الدفلة ، ومن بعد مدة
من الزمن تقضي في الاستئناس على هاته
الصورة تصبح العاملات من النحل لتكوين
نسيج الشهد مقبلات على ازهار الدفلة الحمراء
الموجودة بكثرة ومستخرجة من عصارتها عسلا
شهيما فيه شفاء للناس وفوق كل ذي علم عليهم .

التوسية بصفة عامة وعلى اتانجها ، والبضاعة
التي توزع على هذه الصورة يسلمها المصدرون
مجانا بعد ان يكون المنتجون قد تفارصوا
مقاديرها فيما بينهم .
والمصدر يجب غنمه في هذه العملية لانه
عوض ان يوجه البضاعة لسمسار يكون مضطرا
بحكم مهنته لان يصرف انواعا كثيرة من
البضائع فلا يستطيع ان يصرف في الغالب الا عم
غاية خاصة لبيع التمور بل بوجهها بعكس ذلك
لمصرف لا يكون اشائه لغرض تجاري ويكون
في مقدوره القيام بجميع مصاريفه الخاصة
بواسطة كميون يدفعه المصدر ويكون على
كل حال اقل مما كان يدفعه للسمسار ،
ومصلحة المصدر تكون محفوظة كل الحفظ لان
هذا الاخير يوجه بضاعته باسمه الخاص وتحت
ضمان عنوانه التجاري وبذلك لا يكون من
المحجر عليه مباشرة ربط الصلات رأسا مع
المشترين منه ، وفي هذه الصورة فانه يطلب منه
دفع معلوم خفيف في مقابلة استفادته بصورة
غير مباشرة من الدعاية المبذولة لفائدة الجميع ،

او ان تكون له ثقافة ابتدائية كافية بالفرنسية
والعربية حتى يمكن له تلقي التعليم بسهولة
وتتمتع زيادة قدرها ٨ فقط للترشحين
المحترزين على الشهادة الابتدائية او المقبولين
في العام السادس من التعليم الثانوي .
ثالثا ان تكون له بنية قوية تمكنه من
المشاركة في جميع الاعمال الفلاحية .
وتجرى مناظرة الدخول بالمراكز الاتية :
تونس وسوسة وصفاقس .

اما الاوراق الواجب تقديمها فهي التالية :
اولا) طلب القبول بوجه قبل يوم ١٥ اوت
الى مدير مدرسة الفلاحة سيدي الناصر
بسمنجة وينبغي ان يكون محررا باللغة
الفرنسية بخط المترشح .
ثانيا) نسخة من الشهادة الابتدائية وملاحظة
من مدير المدرسة التي انخرط فيها المترشح
اخيرا .
ثالثا) التزام من والد المترشح او وليه
بتخلص الجارية حسبما وقع تميمها بقرار من
معالي وزير الزراعة ومدير المالية بتاريخ ٧
فيفري ١٩٤٩
وتحضر هذه الاوراق بكانغادى كل منها
على حدة .

اقبلوا على شراء
آلات التصوير السينمائي
من عدسات وباعثات الاشعة
الباطنة والناتقة
لدى الاخضابيين في السنما للهواة
فو تو سينما
٦ نهج عاصمة الجزائر - تونس
فوتو ماتون
بطحاء السفارة - بتونس
اشكال مختلفة من العدسات
وباعثات اشعة وتوابعها
ومجموعات ذات بال من الافلام
الصامتة والناتقة معدة للكراء
- تسهيلات في الدفع -



اقبلوا على شراء
آلات التصوير السينمائي
من عدسات وباعثات الاشعة
الباطنة والناتقة
لدى الاخضابيين في السنما للهواة
فو تو سينما
٦ نهج عاصمة الجزائر - تونس
فوتو ماتون
بطحاء السفارة - بتونس
اشكال مختلفة من العدسات
وباعثات اشعة وتوابعها
ومجموعات ذات بال من الافلام
الصامتة والناتقة معدة للكراء
- تسهيلات في الدفع -